

**ZARZĄDZENIE NR 654/2025**  
**PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA**  
**Z DNIA 17 marca 2025 r.**

**w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 (dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 758, 855 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 600, 710, 750, 754, 801, 853, 855, 900, 921, 925 i 926).**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 (dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 758, 855 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 600, 710, 750, 754, 801, 853, 855, 900, 921, 925 i 926).

**§ 2.** Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta Krakowa.

**§ 3.** Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

*Aleksander Miszański*

**UCHWAŁA NR  
RADY MIASTA KRAKOWA  
z dnia**

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025

(dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 758, 855 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 600, 710, 750, 754, 801, 853, 855, 900, 921, 925 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwała się, co następuje:

**§ 1.** 1 Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 5.310.432 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,  
w tym:

- |   |               |
|---|---------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę   | 1.039.657 zł, |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 4.270.775 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 5.310.432 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,  
w tym:

- |   |               |
|---|---------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę   | 1.483.157 zł, |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 3.827.275 zł. |

**§ 2.** W dochodach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 3.** W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 4.** W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej

uchwały,

- w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

*Aleksander Miszański*

## Uzasadnienie

do uchwały Nr

Rady Miasta Krakowa z dnia

Uchwała zawiera:

### **I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 5.310.432 zł, w związku z:**

- podpisaniem aneksów do umów o dofinansowanie z programu AKTYWNY MALUCH 2022 – 2029 zwiększających poziom dofinansowanie dla inwestycji:
  - „Budowa żłobka przy ul. Krzemionki” – kwota 2.751.057 zł,
  - „Budowa żłobka przy ul. Karaszewicza – Tokarzewskiego” – kwota 1.331.218 zł,
- otrzymaniem odszkodowania od ubezpieczyciela za awarię pionu kanalizacyjnego w Żłobku nr 21 i przeznaczeniem środków na usunięcie szkody – kwota 3.412 zł,
- planowanym zawarciem umów kompensacyjnych oraz sponsorskich określających zasady współpracy w związku z organizacją 22. Cracovia Maraton wraz z biegami towarzyszącymi i przeznaczeniem środków na wydatki związane z organizacją imprezy – kwota 1.224.745 zł.

### **II. Zmiany w planie dochodów w kwocie 353.300 zł, celem dostosowania dochodów do obowiązującej klasyfikacji budżetowej.**

### **III. Przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 180.679 zł, w tym:**

- w ramach środków zaplanowanych na zadanie „Nadzór inwestycyjny”, z przeznaczeniem na pokrycie kosztów sądowych wraz z ustawowymi odsetkami – kwota 26.979 zł,
- w związku z przejściem obsługi administracyjno – biurowej Młodzieżowej Rady Miasta przez Kancelarię Rady Miasta Krakowa – kwota 100.000 zł,
- w związku z wpływem kwot dotyczących zwrotów świadczeń na zakwaterowanie i wyżywienie wypłaconych w roku 2024 z Funduszu Pomocy obywatelom Ukrainy, z przeznaczeniem na zwrot do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego nienależnie pobranych świadczeń z lat ubiegłych wraz z odsetkami – kwota 8.700 zł,
- w ramach środków zaplanowanych na zadanie „Utrzymanie małej architektury oraz ciągów pieszych”, z przeznaczeniem na wykonanie remontu zabytkowej kapliczki Matki Boskiej Niepokalanie Poczętej z 1888 r. – kwota 45.000 zł.

### **IV. Przeniesienie między działami w ramach planu wydatków inwestycyjnych w kwocie 120.000 zł, wraz ze zmianą realizatora zadania pn. „Powiększony Ogród Edukacyjny przy Młynówce Królewskiej”.**

#### **V. Przeniesienie planu wydatków inwestycyjnych na wydatki bieżące, w tym z zadania:**

- „Przebudowa ul. Piastowskiej na wysokości planowanego Krakowskiego Centrum Muzyki”, na zadania realizowane przez Zarząd Zieleni Miejskiej – kwota 55.000 zł,
- „Budowa żłobka przy ul. Krzemionki” środki własne Miasta – MALUCH+ (w związku z podpisaniem aneksu do umowy o dofinansowanie zadania z programu AKTYWNY MALUCH 2022-2029, zwiększającego poziom dofinansowania, zmniejsza się środki własne na zadaniu w roku 2025), na zadanie pn. „Nadzór inwestycyjny” – kwota 200.000 zł.

#### **VI. Przeniesienie między zadaniami inwestycyjnymi w łącznej kwocie 2.250.000 zł, w tym: zmniejszenie planu na zadaniach:**

- „Budowa żłobka przy ul. Krzemionki” (w związku z podpisaniem aneksu do umowy o dofinansowanie zadania z programu AKTYWNY MALUCH 2022-2029, zwiększającego poziom dofinansowania, zmniejsza się środki własne na zadaniu w roku 2025) – kwota 1.900.000 zł,
- „Rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 62, ul. Ćwikłowa 1” (przenosi się niezaangażowane środki, w związku z koniecznością wykonania kanalizacji opadowej dla nowego budynku szkoły) – kwota 350.000 zł,

#### zwiększenie planu na zadaniach:

- „Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie”, na wykonanie nasadzeń zastępczych wynikających z decyzji Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego (w tym przeprowadzenie zamówienia publicznego celem wyłonienia wykonawcy nasadzeń) – kwota 500.000 zł,
- „Budowa wybiegu dla szympanów i makaków japońskich”, w związku z koniecznością zawarcia aneksu do umowy z Wykonawcą robót, dotyczącego robót zamiennych i robót będących poza zakresem zamówienia podstawowego, a koniecznych do wykonania z uwagi na modyfikację rozwiązań projektowych, mających na celu m. in. podwyższenie komfortu dla zwiedzających z małymi dziećmi oraz osób niepełnosprawnych i poprawę bezpieczeństwa pracowników obsługi obiektu – kwota 500.000 zł,
- „Rozbudowa sieci kanalizacji deszczowej na działce nr 476/3 obr. 7 - Podgórze przy ul. Tynieckiej w Krakowie” – kwota 350.000 zł,
- „Modernizacja Harcówki przy ul. Kaczeńcowej 7”, w związku z aktualizacją kosztorysu na roboty budowlane i koniecznością wykonania przyłącza kanalizacji deszczowej i sanitarnej – kwota 400.000 zł,
- „Modernizacja Centrum Sztuki Współczesnej Solvay, filii Centrum Kultury Podgórze”, w związku z koniecznością aktualizacji dokumentacji projektowej na przeprowadzenie kompleksowej modernizacji obiektu obejmującej dostosowanie do aktualnie obowiązujących przepisów oraz przystosowanie do potrzeb osób niepełnosprawnych – kwota 500.000 zł.

## **VII. Pozostałe zmiany.**

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – zmniejszenie o kwotę 443.500 zł.